

# Meister

## KÄYTTÖOHJE

### AGGREKAATTI

**DAR0750 (2GF-3) 2,0 kW**

**DAR0751 (2.8GF-6) 2,8 kW**

**DAR0752 (5GF-3) 5 kW**

**Lue ja perehdy tähän ohjeeseen ennen käyttöönottoa!  
Läs och sätt dig in i denna bruksanvisning innan du börjar använda!**

Käännös alkuperäisohjeista

# TÄRKEÄ HUOMAUTUS

Kiinnitä erityistä huomioita seuraaviin varoitus- ja huomautusteksteihin:



## **VAARA:**

**Varoitusymbolia käytetään varoittamaan käyttäjää vaarallisesta käytöstä ja huoltotoimista, jotka voivat johtaa henkilövahinkoon tai kuolemaan, jos ohjeita ei noudateta.**

## **VAROITUS:**

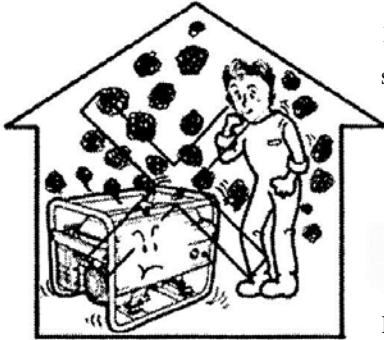
**Varoitusymbolia käytetään varoittamaan käyttäjää vaarallisesta käytöstä ja huoltotoimista, jotka voivat johtaa henkilövahinkoon tai kuolemaan, jos ohjeita ei noudateta.**

## **HUOMAUTUS:**

**Osoittaa hyödyllisiä tietoja.**

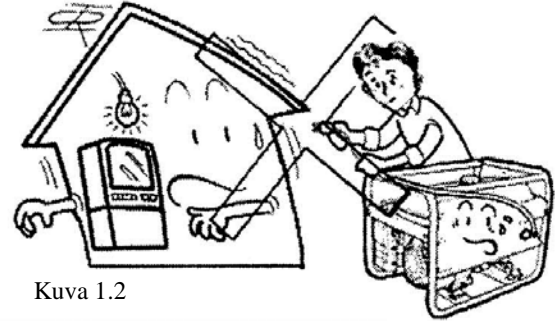
Tämä käyttöohje on erottamaton osa laitetta. Käyttöohje on luovutettava laitteen mukana sen jälleenmyynnin yhteydessä.

## 1. LAITETURVALLISUUS



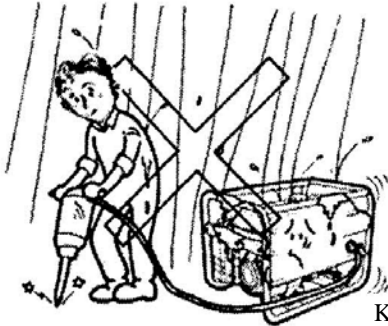
1. Älä käytä laitetta suljetuissa tiloissa.

Kuva 1.1



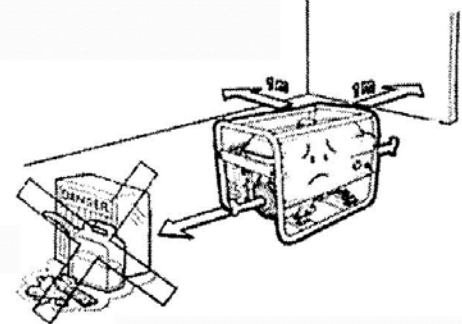
Kuva 1.2

2. Älä koskaan liitä laitetta kotitalouden verkkovirtaan.



Kuva 1.3

3. Älä käytä laitetta märissä olosuhteissa.



Kuva 1.4

4. Sijoita tulenarat materiaalit kauas laitteesta, vähintään yhden metrin etäisyydelle.



Kuva 1.5

5. Älä tupakoi polttoaineen lisäämisen aikana.



Kuva 1.7

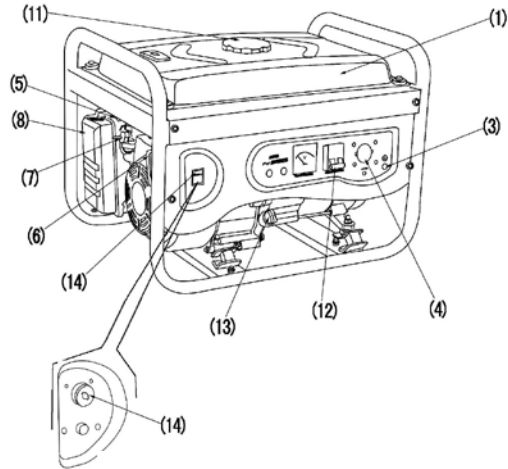
7. Älä roiskuta polttoainetta sen lisäämisen aikana.



Kuva 1.6

6. Lisää polttoainetta aina laitteen sammuttamisen jälkeen.

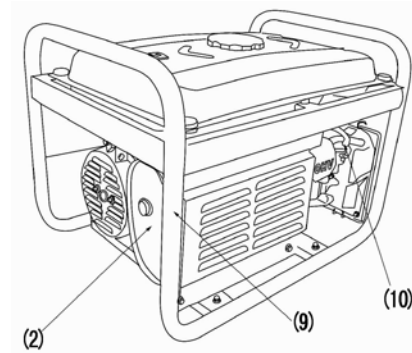
## 2. OSIEN JA KOMPONENTTIEN KUVAUS



- 11. Polttoaineen täyttökorkki
- 12. Vaihtovirtakatkaisin
- 13. Mittatikku
- 14. Virtakytkin

- 1. Polttoainesäiliö
- 2. Äänenvaimennin
- 3. Maadoitusliitin
- 4. Vaihtovirtapistokkeen liitäntä
- 5. Rikastinvipu
- 6. Käynnistyskahva
- 7. Polttoainehana
- 8. Ilmanpuhdistaja
- 9. Putkirunko
- 10. Sytytystulppa

Kuva 2.2



### 3. KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS

#### 3.1 MOOTTORIÖLJYN PINNANTASO

**HUOM:** tarkasta aggregaatti aina sen ollessa sammutettuna ja tasaisen pinnan päällä.

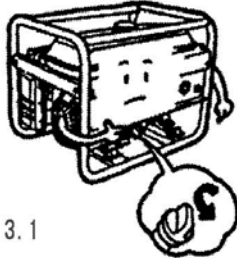


Fig. 3.1

1. Kierrä öljyn täyttökorkkia ja puhdista mittatikku puhtaalla liinalla.



Fig. 3.3

3. Jos öljymäärä on lähellä mittatikun alarajamerkintää tai sen alle, irrota öljyntäyttökorkki/mittatikku ja lisää suositeltua öljyä mittatikun ylempään merkkiin asti.

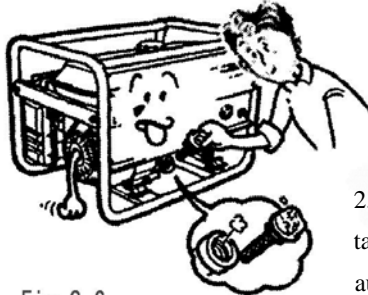


Fig. 3.2

2. Aseta mittatikku takaisin öljyntäyttöaukkoon ilman korkin kiertämistä kiinni.

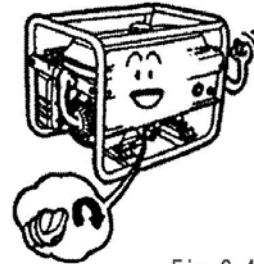
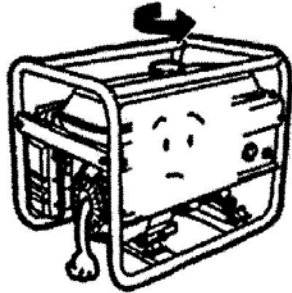


Fig. 3.4

4. Aseta korkki/mittatikku hyvin paikalleen.

### 3.2. POLTTOAINEHANA



5. Irrota polttoaineen täyttökorkki.

6. Tarkasta polttoainetaso ja lisää polttoainetta tarvittaessa.

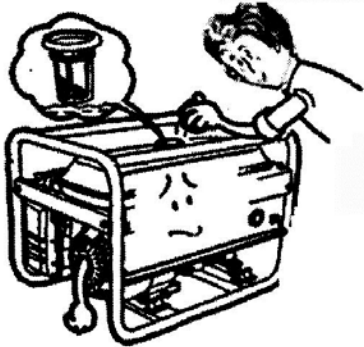


Fig. 3.7

7. Lisää polttoainetta suodattimen kaulaan asti.



8. Aseta polttoaineen täyttökorkki takaisin paikalleen

Fig. 3.8

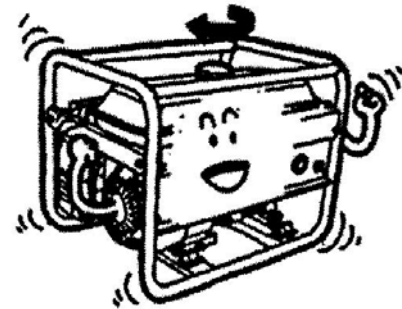
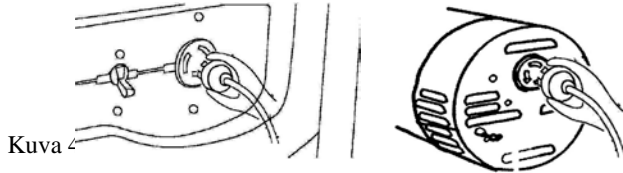


Fig. 3.8

#### 4. AGGREGAATIN KÄYNNISTÄMINEN

1. Poista kaikki vaihtovirtakuormitukset pistorasiasta ja kytke virrankatkaisin pois päältä. Poista kaikki kuormat vaihtovirtapistorasiasta.



Kuva 4.1

2. Aseta polttoainehana asentoon ”ON”.



Kuva 4.2

3. Aseta rikastin päälle

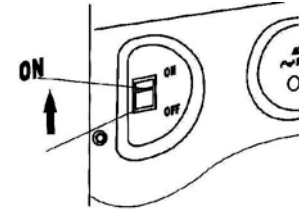
Kuva



4.3

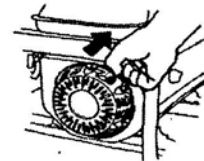
4. Aseta aggregaatin virtakytkin asentoon ”ON”.

Kuva 4.4



5. Vedä käynnistyskahvaa hitaasti kunnes tunnet vastusta ja nykäise sitä tämän jälkeen nopeasti.

Kuva 4.5





6. Kun aggregaatti käynnistyy, aseta rikastin pois päältä.

Kuva 4.6



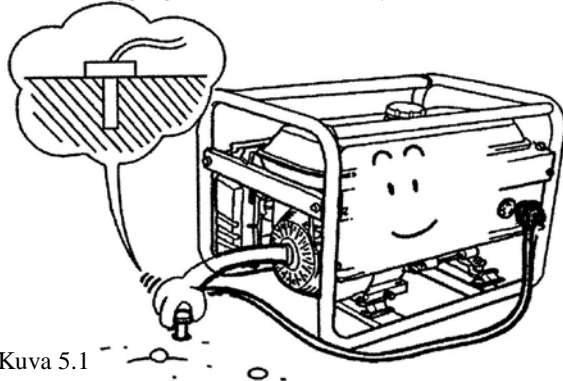
**HUOMAUTUS: Älä käytä rikastinta moottorin ollessa lämmin.**

## 5. HUOLTO

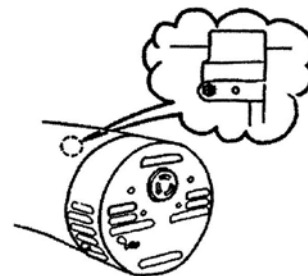
Suorita aina seuraavat toimenpiteet aggregaatin pitämiseksi hyvässä kunnossa.

### ⚠ VAROITUS

5.1. Maadoita aggregaatti aina väärinkäytön estämiseksi.











Kuva 5.1

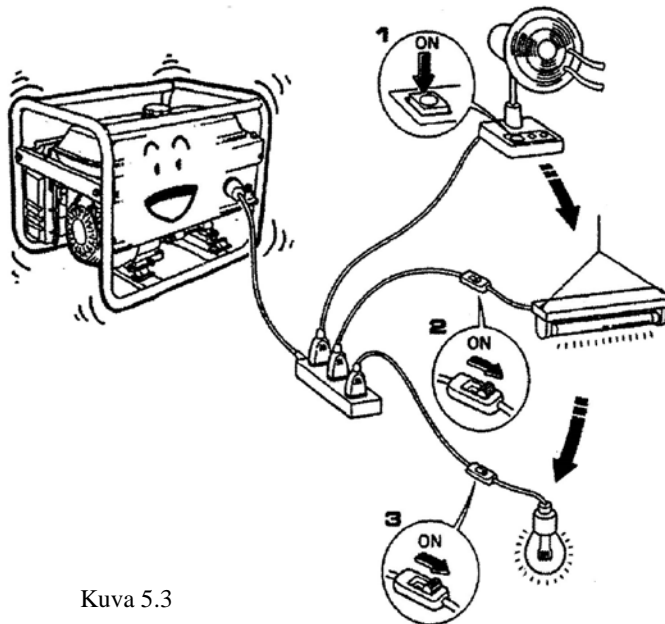


Kuva 5.2

**5.2. Seuraavassa taulukossa kuvataan viitetietoja sähkölaitteiden kytkemisestä aggregaattiin.**

Kuvaus	Teho		Tyyppi	Esimerkki		
	Käynnistys	Luokitus		Sähkölaitte	Käynnistys	Luokitus
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Hehkulamppu</li> <li>● Lämmityslaite</li> </ul>		×1	 Hehkulamppu  TV	Hehkulamppu 100 W 	100 VA (W)	100 VA (W)
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Loistelamppu</li> </ul>	×2	×1,5	 Loistelamppu	Loistelamppu  40 W	80 VA (W)	60 VA (W)
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Moottorikäyttöinen laite</li> </ul>	×3~5	×2	 Jäikaappi  Sähkötuuletin	Jäikaappi  150 W	450~750 VA (W)	300 VA (W)

5.3. Jos aggregaatin on syötettävä virtaa yli kahdelle virtaa tarvitsevalle laitteelle, varmista, että liität ne ensin yksi kerrallaan korkeammalla käynnistysvirralla.



Kuva 5.3

## **VAROITUS**

Kytettäessä aggregaattia kotitaloudessa käytettävään virransyöttöön, varmista, että tämä kytkentä suoritetaan pätevän sähköasentajan toimesta.

Virheellinen kytkentä aggregaatin ja kuormien välillä voi aiheuttaa aggregaatin vaurioitumisen sekä mahdollisesti tulipalon.

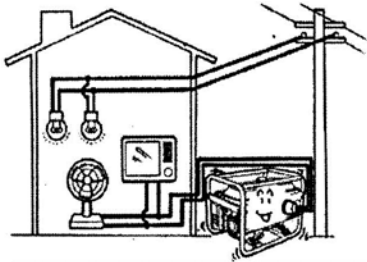


Fig. 5.4 Correct

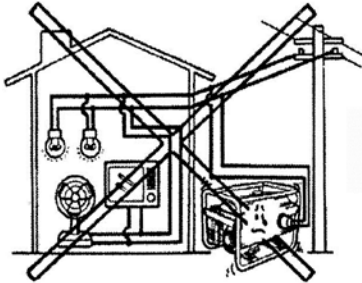


Fig. 5.5 Forbidden

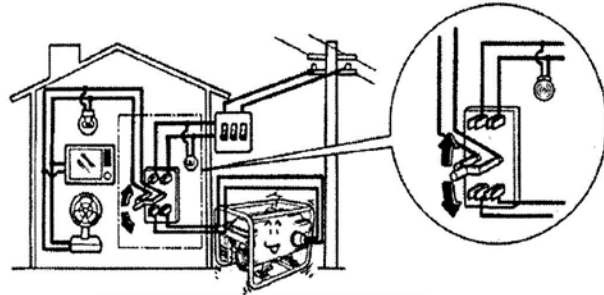
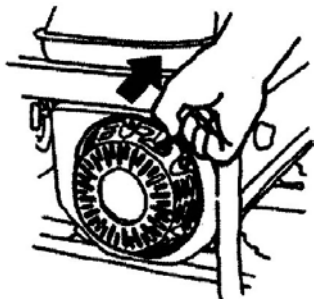


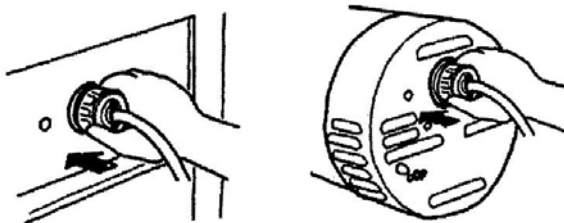
Fig. 5.6 Correct

## 6. NOUDATA OHJEITA VAIHTOVIRRANSYÖTÖSSÄ

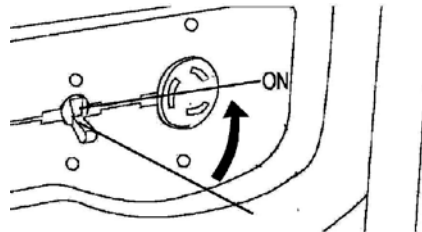
1. Käynnistä aggregaatti



2. Liitä tarvittavat laitteet

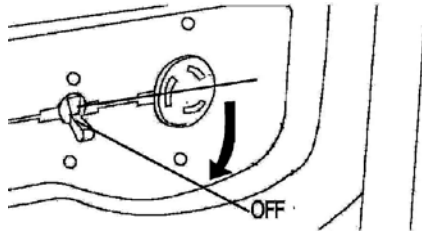


3. Kytke virrankatkaisin (vaihtovirta) päälle.

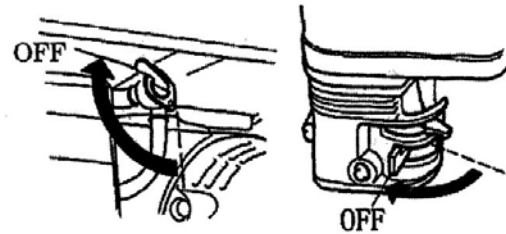


## 7. MOOTTORIN SAMMUTUS

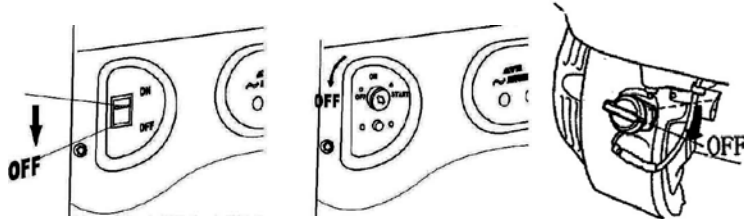
1. Kytke virrankatkaisin (vaihtovirta) pois päältä.



3. Aseta polttoainehana asentoon "OFF".


















2. Aseta virtakytkin asentoon "OFF".



**HUOMAUTUS:** Sammuta aggregaatti hätätilanteessa asettamalla virtakytkin asentoon "OFF".

## 8. HUOLTO

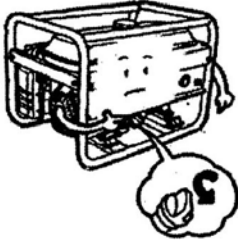
Käyttäjän on huollettava laite huoltokaavion mukaisesti seuraavalla tavalla:

AIKAVÄLI							Viitesivu	
KOHDE			Tai 1. kuukauden jälkeen	Tai 3. kuukauden välein	Tai 6. kuukauden välein	Tai kerran vuodessa		
Moottoriöljyn tarkastus		Tarkasta					Sivu 9	
Vaihda moottoriöljy			Vaihda		Vaihda		Sivu 20	
Ilmanpuhdistajan tarkastus		Tarkasta					Sivu 11	
Ilmanpuhdistajan puhdistus				Puhdista			Sivu 11	
Öljynsuodattimen kupu					Puhdista		Sivu 22	
Öljynsuodattimen kupusuodatin					Puhdista		Sivu 22	
Sytytystulppa					Puhdista		P.21	
Venttiilin vällys						Tarkasta, säädä	-	
Sylinterinkannen puhdistus						Puhdista	-	
Polttoainesäiliön puhdistus		Vaihda kolmen vuoden välein						-

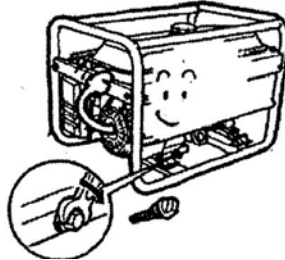


## 8.1. MOOTTORIÖLJYN VAIHTO

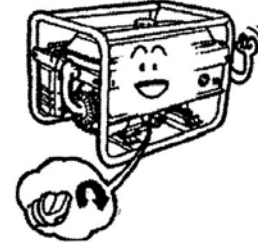
1. Kierrä polttoainekorkkia ja ota mittatikku pois.



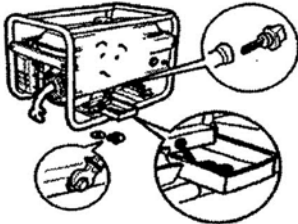
3. Kierrä tyhjennystulppaa.



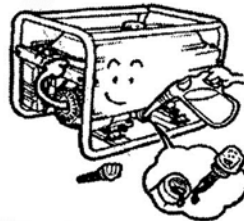
5. Asenna mittatikku takaisin.



2. Irrota tyhjennystulppa ja valuta öljy pois ylätasoon asti ja oottoriöljy: 4-tahtinen bensiini



4. Lisää moottoriöljyä kampikammion mittatikun ylämerkkiin asti.



Moottoriöljy: 4-tahtinen bensiini moottoriöljy, luokka SE, SE /API huoltoluokitus tai SAE10W-30 moottoriöljy, luokkaa SG vastaava.

Alhainen ilman lämpötila (10°)

Moottoriöljysuositus: SAE10W-30

Kylmä ilman lämpötila (-15°)

Moottoriöljysuositus:

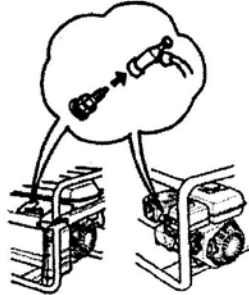
Luokka SE, SF /API huoltoluokitus tai SAE10W-30 moottoriöljy, luokkaa SG vastaava.

## 8.2. ILMANPUHDISTAJAN HUOLTO (KATSO YLLÄMAINITTU)

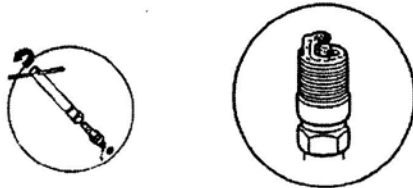
### 8.3. SYTYTYSTULPPA

1. Irrota sytytystulpan hattu sytytystulpasta.

Kuva 7.6



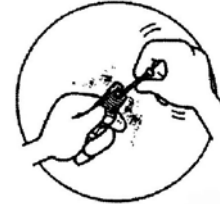
2. Irrota sytytystulppa tulppa-avaimella.



Kuva 7.7

3. Puhdista karstat sytytystulpan ympäriltä.

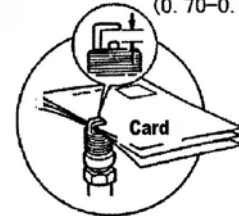
Kuva 7.8



4. Tarkasta sytytystulpan kärkiväli ja säädä tarvittaessa.

(0. 70–0. 80mm)

Kuva 7.9



5. Asenna sytytystulpan hattu ja sytytystulppa takaisin paikalleen.

Kuva 7.10



## 8.4. POLTTOAINESUODATTIMEN HUOLTO

1. Aseta polttoainehana asentoon “OFF” ja irrota polttoainesuodattimen kupu.

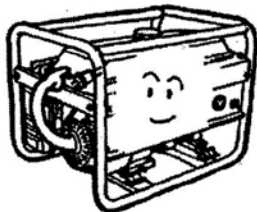


Fig. 7.11

3. Aseta uusi kumirengastiiviste ja asenna suodatinkupu huolellisesti paikalleen.



Fig. 7.13

2. Puhdista polttoainesuodattimen kupu huolellisesti puhaltamalla sitä vastapäivään nuolen osoittamasta suunnasta.

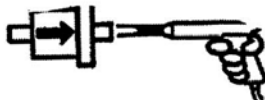


Fig. 7.12

## 9. SÄILYTYS

Suorita seuraavat toimenpiteet laitteen pitkäaikaista säilytystä varten:

1. Aseta polttoainehana asentoon “OFF”, kierrä suodatinkupu irti ja tyhjennä sen sisällä oleva polttoaine.

Kuva 8.1



2. Aseta polttoainehana asentoon “ON” ja tyhjennä polttoainesäiliössä oleva polttoaine.

Kuva 8.2



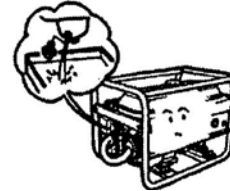
3. Vaihda kumirengastiiviste uuteen ja kierrä suodatinkupua oikealle.

Kuva 8.3

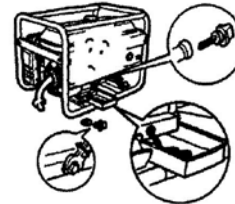


4. Kierrä polttoaineen tyhjennystulppa irti ja tyhjennä polttoaine kaasuttimesta.

Kuva 8.4



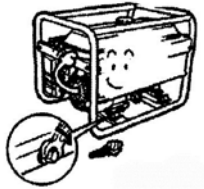
5. Kierrä öljyntäyttö- ja tyhjennystulppa irti ja tyhjennä moottoriöljy kampikammista.



Kuva 8.5

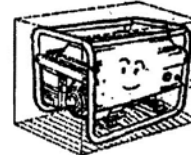
6. Asenna öljyntyhjennystulppa paikalleen ja lisää moottoriöljyä mittatikun ylätasoon merkkiin asti.

Kuva 8.6



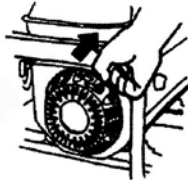
8. Aseta laite puhtaaseen paikkaan.

Kuva 8.8



7. Vedä käynnistyskahvaa hieman ylöspäin kunnes tunnet vastusta.

Kuva 8.7

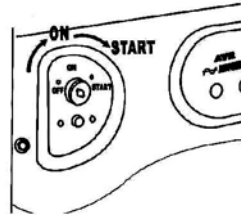
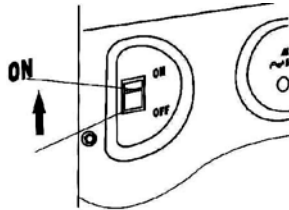


## 10. VIANETSINTÄ

(1) ONGELMA: aggregaatti ei käynnisty.

4. Irrota sytytystulppa ja tarkasta sen oikea kärkiväli.

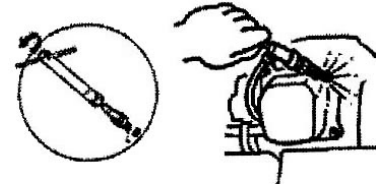
1. Tarkasta, onko aggregaatin kytkin asennossa "ON"



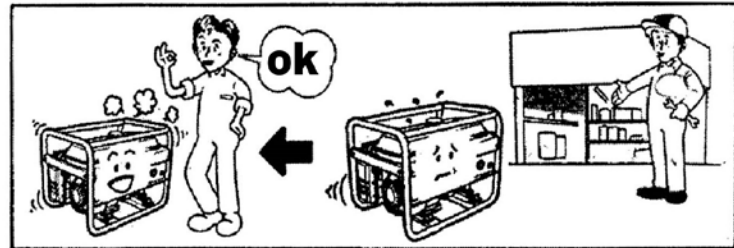
2. Tarkasta moottoriöljy säiliön



3. Tarkasta, onko polttoainetta pinnantasoon asti.

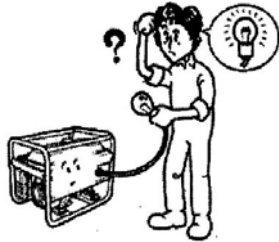


5. Jos aggregaatti ei edelleenkään toimi, ota yhteys jälleenmyyjäsi.

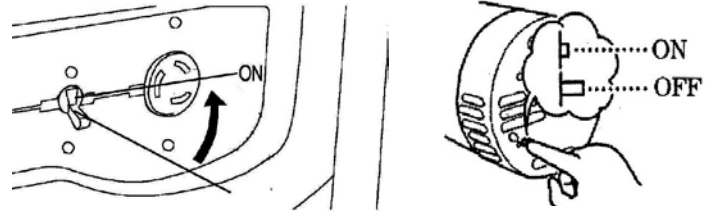


(2) ONGELMA: Laite ei tuota virtaa.

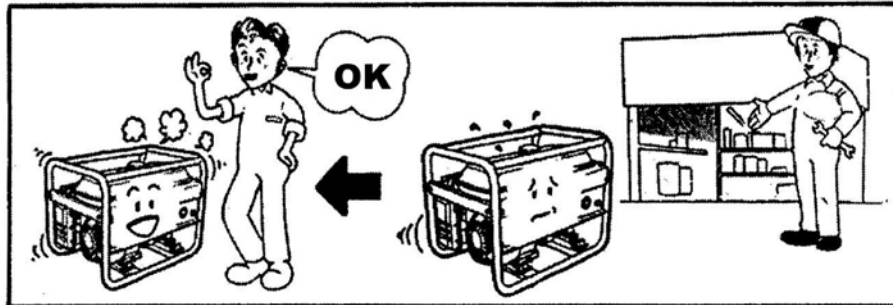
1. Tarkasta valopolttimo.



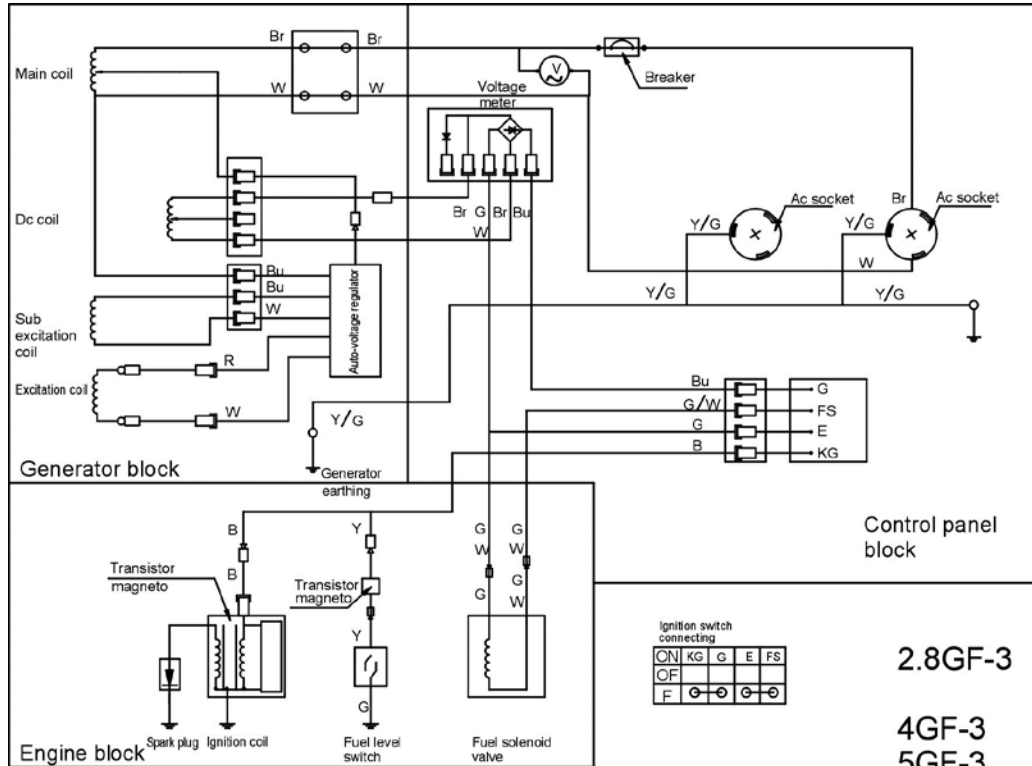
2. Tarkasta, onko vaihtovirranksaisin asennossa "ON"



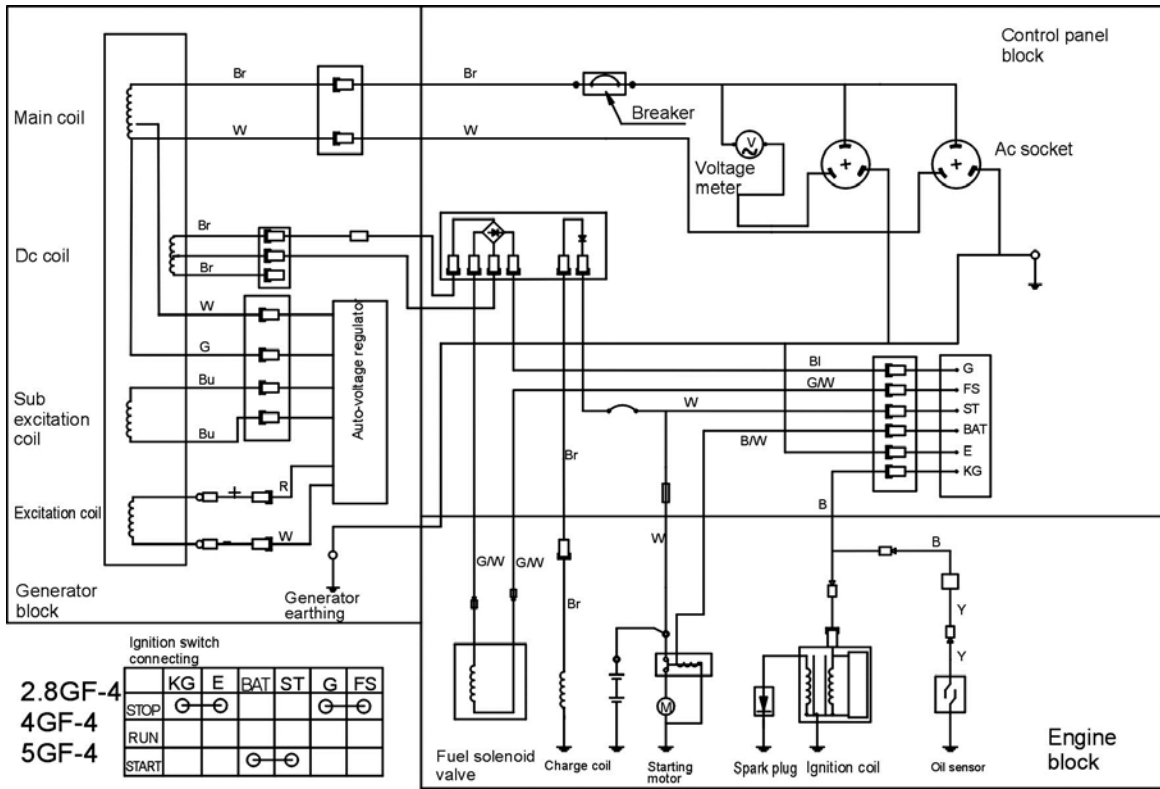
3. Jos ongelma esiintyy edelleen, ota yhteys jälleenmyyjäsi.



# X. SÄHKÖKYTKENTÄKAAVIO







Ignition switch connecting

	KG	E	BAT	ST	G	FS
2.8GF-4 STOP	○	○			○	○
4GF-4 RUN						
5GF-4 START			○	○		

## 12. TEKNISET TIEDOT

Malli		DAR0750 / 2GF-3	DAR0751 / 2.8GF-6	DAR0752 / 5GF-3
Moottori	Moottorimalli	168F-2	170F	188F
	Tyyppi	4-tahti, OHV, yksisylinterinen bensiinimoottori paineilmajähdytyksellä		
	Tilavuus (cm <sup>3</sup> )	196	212	389
	Maksimilähtöteho (kW/rpm)	4,8/3600	5.5/3600	7.2/3600
	Sytytysjärjestelmä	Kosketukseton transistori		
	Käynnistysjärjestelmä	Käsi- ja sähkökäyttöinen		
	Polttoainesäiliön tilavuus (L)	15	15	25
	Polttoaineen kulutus (L/hr)	1,22	1,5	2,7
	Käyttötunnit (h)	12,3	10	9
	Moottoriöljyn tilavuus (L)	0,6	0,6	1,1
	Melutaso (7 m päässä) (dB)	≤65	≤67	≤74

Malli		DAR0750 / 2GF-3	DAR0751 / 2.8GF-6	DAR0752 / 5GF-3
Aggregaatti	Nimellisjännite (V)	230		
	Nimellistaajuus (Hz)	50		
	Nimellisteho (kVA)	2,0-3		5,0-5,5
	Maksimiteho (KVA)	2,2-3,1		5,5-6,0
Aggregaattikoneikko	Kokonaispituus (mm)	590		680
	Kokonaispituus (mm)	435		510
	Kokonaispituus (mm)	450		540
	Kuivapaino (kg)	45/47	51/53	80/82

## YMPÄRISTÖNSUOJELU

Tuotteen pakkausta hävitettäessä noudata materiaalista riippuen paikallisia jätehuollosta ja kierrätyksestä annettuja ohjeita.



Laitetta ei tule hävittää sekajätteen mukana, vaan se on toimitettava sähkö- ja elektroniikkaromun erilliskeräykseen.

Lisätietoja [www.serty.fi](http://www.serty.fi)

## TAKUU

Tuotteen takuu-aika on 12 kuukautta, ostopäivästä lukien.

Maahantuoja vastaa epäkuntoon menneen laitteen tai osien korvaamisesta, materiaali- ja valmistusvikojen osalta, jos ne todetaan tarkastuksessa vialliseksi.

Ostajan on esitettävä takuuvaatimuksen yhteydessä kassakuitti, ostolasku, takuutodistus tai lähetylista. Tuote on palautettava täydellisenä, varustettuna selostuksella toimintahäiriöistä.

Takuu raukeaa, mikäli kone on avattu, osia vaihdettu, sitä korjattu tai sen rakennetta muutettu.

Takuun piiriin eivät kuulu vahingot, jotka ovat aiheutuneet normaalista kulumisesta, väärästä käytöstä tai asiattomasta käsittelystä. Takuu ei kata kuljetusta, kuljetusvaurioita eikä mitään välillisiä kustannuksia.

Takuukorjaukset saa tehdä vain maahantuojan valtuuttama huolto.

Oikeudet muutoksiin pidätetään.

Maahantuoja:

**Pohjolan Sinivaliko Oy**

**Onnentie 7, 63610 Tuuri, Finland.**

**Tel. +358 10 770 7000**



EC DECLARATION OF CONFORMITY



**For the following machinery:**

Product name: Low-power generating set  
Commercial name: Gasoline engine generator  
Function: N/A

Type: Gasoline  
Model number: 1200-A, 0.9GZFS-2A, 1800, 1.2GZFS, 2GF-3, 2GF-4, 2GF-3N, 2GF-4N, 2.8GF-3, 2.8GF-4, 2.8GF-3N, 2.8GF-4N, 2.8GF-6, 2.8FG-7, 4GF-3, 4GF-4, 4GF-3N, 4GF-4N, 5GF-3, 5GF-4, 5GF-3N, 5GF-4N  
Serial number: 17001863, 17001864, 17000686, 17000687, 17014288, 17000435, 17014289, 17000436, 17000028, 17000001, 17000029, 17000002, 17013634, 17000681, 17000371, 17000206, 17000372, 17000207, 17002072, 17001663, 17002073, 17001664

**is herewith confirmed to fulfill all the relevant provisions of**

- Machinery Directive (2006/42/EC)

**and the following harmonized standard have been complied with:**

- EN ISO 8528-13:2016

**is herewith confirmed to fulfill all the relevant provisions of**

- Electromagnetic Compatibility Directive (2014/30/EU)

**and the following harmonized standard have been complied with:**

- EN 61000-6-1:2007; EN 55012:2007+A1

**is herewith confirmed to fulfill all the relevant provisions of**

- Noise Emission Directive by equipment for use outdoors (2000/14/EC + 2005/88/EC)

**Conformity Assessment Procedure: 2000/14/EC, amended by 2005/88/EC- Annex VI**

	1200-A, 0.9GZFS-2A, 1800, 1.2GZFS	2GF-3, 2GF-3N, 2GF-4, 2GF-4N	2.8GF-3, 2.8GF-3N, 2.8GF-4, 2.8GF-4N, 2.8GF-6, 2.8FG-7	4GF-3, 4GF-3N, 4GF-4, 4GF-4N, 5GF-3, 5GF-3N, 5GF-4, 5GF-4N
-Measured sound power level	95 dB(A)	95 dB(A)	96 dB(A)	97 dB(A)
-Guarantee sound power level	95 dB(A)	95 dB(A)	96 dB(A)	97 dB(A)

**Responsible for marking this declaration is the**

Manufacturer's Name : Chongqing Lifan Power Co., Ltd.  
Manufacturer's Address : No 2, Huanghuan North Road, Jinshan Avenue, New North Zone,  
Chongqing 401122, P.R. China

**Person responsible for compiling the technical files established within the EU**

Name, Surname : -  
Address : -

**Person responsible for making this declaration**

Name, Surname : Liu Bo  
Position/Title : Manager  
Place : Chongqing  
Date : 2017-07-28

  
(Company stamp and legal signature)